

# ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



ASHRAE HELLENIC CHAPTER

American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers Inc.

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

No 18 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2003

Αγαπητοί συνάδελφοι,





Το Σωματείο διοργανώνει στην Αθήνα **εκδήλωση τεχνικής ενημέρωσης** με θέμα «**Προληπτική Συντήρηση**» θα γίνει την **Τετάρτη, 12 Νοεμβρίου**, με την ευγενική υποστήριξη της εταιρείας **SIEMENS A.E.** Το αναλυτικό πρόγραμμα και το έντυπο για δηλώσεις συμμετοχής παρουσιάζονται στην συνέχεια. Οι σχετικές πληροφορίες έχουν ήδη σταλεί σε όλα τα μέλη και φίλους του Ελληνικού Παραρτήματος. **Η εκδήλωση αφιερώνεται στην μνήμη του εκλιπόντος Προέδρου του ΠΣΔΜΗ, Γιώργου Κεραμάρη†.** Στην εκδήλωση θα παραστεί και θα απευθύνει σύντομο χαιρετισμό ο νέος Πρόεδρος του ΠΣΔΜΗ, Κος Στέλιος Διαμαντίδης.

Το Σωματείο μας θα συμμετάσχει στην διεθνή έκθεση κλιματισμού, θέρμανσης, ψύξης, ύδρευσης, ηλιακής ενέργειας και φυσικού αερίου, **CLIMATHERM**, στην Αθήνα (Ανατολικός Αερολιμένας, Ελληνικό) την περίοδο **29/1 – 1/2/2004**. Η συμμετοχή στην έκθεση γίνεται με την ευγενική υποστήριξη της διοργανώτριας εταιρείας **Project ΕΠΕ**.

Το **2ο Συνέδριο** της **Γεωγραφικής Περιοχής RAL** (Region-at-Large) της **ASHRAE** διοργανώθηκε με επιτυχία στο Κάιρο την περίοδο 6-8, Σεπτεμβρίου 2003. Το Ελληνικό Παραρτήμα εκπροσώπησαν ο Δημήτρης Χαραλαμπίδης και ο Τάκης Μεγαρίτης. Συμμετείχε επίσης και ο Κώστας Μπαλαράς ως Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής περιοχής.

Επίσης με μεγάλη επιτυχία έγινε στο Εδιμβούργο (Σκωτία) 24-26 Σεπτεμβρίου 2003, το διεθνές συνέδριο της CIBSE & της ASHRAE με γενικό τίτλο: “**Building Sustainability, Value & Profit**”. Το συνέδριο παρακολούθησε ο συνάδελφος Παντελής Κούζης, Μ.Μ. της εταιρίας ΕΚΑ Ελλάς Α.Ε. ο οποίος και μας μεταφέρει τις γενικές απόψεις και τα σχόλια του.

Τα μέλη του Δ.Σ.

ΜΕΛΗ Δ.Σ. 2003 - 2004	ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ 2003-2004
 <p><b>Πρόεδρος</b> <b>Γιάννης Παπαγγελγοράκης</b> Τηλ.: 210 7258111 email: jepa@tee.gr</p>	<p><i>Δράσεων Γεωγραφικού Συνεδρίου Παραρτημάτων:</i> Δ.Α. Χαραλαμπόπουλος, ☎ 210 7210957, ✉ dimitris@ashrae.gr</p> <p><i>Δραστηριότητες Φοιτητών - Student Activities:</i> Α.Α. Αργυρίου, ☎ 210 8109124, ✉ argiriou@physics.upatras.gr</p> <p><i>Υποστήριξης Μελών - Membership Promotion:</i> Κ. Κωστόπουλος, ☎ 210 3632334, ✉ ccostop@acci.gr</p>
 <p><b>Επόμενος Πρόεδρος</b> <b>Κώστας Λύτρας</b> Τηλ.: 210 6603300 email: klytras@cres.gr</p>	<p><i>Ψύξης - Refrigeration:</i> Ε. Μέξη, ☎ 210 9211950, ✉ amtenco@otenet.gr</p> <p><i>Υποστήριξης Έρευνας - Research Promotion:</i> Π. Μεγαρίτης, 210 3242253, ✉ sigmami@acci.gr</p>
 <p><b>Αντιπρόεδρος</b> <b>Κώστας Α. Μπαλαράς</b> Τηλ.: 210 8109152 email: costas@meteo.noa.gr</p>	<p><i>Τεχνολογίας, Έρευνας &amp; Εθνικών Δραστηριοτήτων - TEGA:</i> Κ.Λύτρας, ☎ 210 6603300, ✉ klytras@cres.gr</p> <p><i>Προγραμμάτων - Chapter Programs:</i> Π. Μεγαρίτης, ☎ 210 3229300, ✉ sigmami@acci.gr</p>
 <p><b>Γραμματέας</b> <b>Γιώργος Αλεξίου</b> Τηλ.: 6944353400 email: galexiou@ergose.gr</p>	<p><i>Διακρίσεων &amp; Βραβείων - Honors and Awards:</i> L. Moore, ☎ 210 9824008, ✉ ljmoore@attglobal.net</p> <p><i>Ελέγχου - Auditing:</i> Τ. Νικολαΐδης, ☎ 210 7233444, ✉ aniko@tee.gr</p> <p><i>Υποψηφιοτήτων - Nominating:</i> Δ.Α. Χαραλαμπόπουλος, ☎ 210 7210957, ✉ dimitris@ashrae.gr</p>
 <p><b>Ταμίας</b> <b>Δημήτρης Α. Χαραλαμπόπουλος</b> Τηλ.: 210 7210957 email: dimitris@ashrae.gr</p>	<p><i>Υποδοχής - Reception:</i> Α. Ρηγοπούλου, ☎ 210 7258111, ✉ jepa@tee.gr</p> <p><i>Δημοσιότητα - Publicity:</i> Κ. Θεοφύλακτος, ☎ 210 8219118, ✉ cgtheo@athena.domi.gr</p>
 <p><b>Αντιπρόσωπος</b> <b>Κώστας Κωστόπουλος</b> Τηλ.: 210 3632334 email: ccostop@acci.gr</p>	<p><i>Συμμετοχής - Attendance:</i> Α. Ρηγοπούλου, ☎ 210 7258111, ✉ jepa@tee.gr</p> <p><i>Εκδόσεων &amp; Ενημ/ικού Φυλλαδίου - Publications-Newsletter:</i> Κ.Α. Μπαλαράς, ☎ 210 8109152, ✉ costas@meteo.noa.gr</p>
 <p><b>Αντιπρόσωπος</b> <b>Leslie Moore</b> Τηλ.: 210 9824008 email: lj2moore@attglobal.net</p>	<p><i>Ιστορίας - Historical:</i> Κ.Α. Μπαλαράς, ☎ 210 8109152, ✉ costas@meteo.noa.gr</p> <p><i>Ειδικών Εκδηλώσεων - Special Events:</i> Ι. Παπαγγελγοράκης, ☎ 210 7258111, ✉ jepa@tee.gr</p> <p><i>Τμήματα Παραρτήματος - Chapter Section:</i> Π. Μεγαρίτης, ☎ 210 3242253, ✉ sigmami@acci.gr</p>

Συνεχίζει να υπάρχει μεγάλη ανάγκη να στελεχωθούν οι διάφορες επιτροπές του Παραρτήματος. Όσοι συνάδελφοι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν σε κάποια επιτροπή και να συμβάλουν στην δραστηριοποίησή τους, μπορούν να επικοινωνήσουν με τον υπεύθυνο της κάθε επιτροπής.

# ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ - ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

## • ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» 12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ, 2003

Το Ελληνικό Παράρτημα της ASHRAE, με την ευγενική υποστήριξη της εταιρείας **SIEMENS A.E.**, διοργανώνει Εκδήλωση Τεχνικής Ενημέρωσης με θέμα «**Προληπτική Συντήρηση**» την **Τετάρτη, 12 Νοεμβρίου 2003**, στο ξενοδοχείο Holiday Inn, Μιχαλακοπούλου 50, Αθήνα.

Η εκδήλωση αφιερώνεται στην μνήμη του  
εκλιπόντος Προέδρου του ΠΣΔΜΗ  
Γιώργου Κεραμάρη†

Το αναλυτικό πρόγραμμα και το έντυπο για δηλώσεις συμμετοχής παρουσιάζονται στη συνέχεια.

Οι σχετικές πληροφορίες έχουν ήδη σταλεί σε όλα τα μέλη και φίλους του Ελληνικού Παραρτήματος. Όσοι συνάδελφοι έχουν υποβάλει την δήλωση συμμετοχής τους δεν χρειάζεται να δηλώσουν και πάλι το ενδιαφέρον τους.



Λόγω περιορισμένου αριθμού θέσεων είναι **απαραίτητη η συμπλήρωση της συνημμένης δήλωσης συμμετοχής** και η αποστολή της με fax (210 810 3236, Υπ' όψη Κ.Α. Μπαλάρα) ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ([costas@meteo.noa.gr](mailto:costas@meteo.noa.gr)).

Τα μέλη της ASHRAE θα έχουν προτεραιότητα στην συμμετοχή.

### Πρόγραμμα Εκδήλωσης «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ»

**Τετάρτη, 12 Νοεμβρίου 2003** Ξενοδοχείο Holiday Inn, Μιχαλακοπούλου 50, Αθήνα

17:00 – 17:30	Προσέλευση - Καφές
17:30 – 18:00	Χαιρετισμοί Γιάννης Παπαργηγγοράκης, Πρόεδρος Σωματείου Στέλιος Διαμαντίδης, Πρόεδρος ΠΣΔΜΗ
18:00 – 19:15	<b>Οργάνωση Προληπτικής Συντήρησης και Διαχείριση Ενέργειας &amp; Νερού σε Ξενοδοχειακό Συγκρότημα</b> Εισηγητής : <b>Κώστας Αλεκτορίδης</b> , Τεχνικός Διευθυντής Robinson Club
19:15 – 19:30	Ερωτήσεις - Συζήτηση
19:30 – 20:00	<b>Εξοπλισμός Μετρητικών Διατάξεων</b> Εισηγητής : <b>Κωνσταντίνα Τσουπέη</b> , Μηχανικός Πωλήσεων BMS, Siemens
20:00 – 20:15	Ερωτήσεις - Συζήτηση
20:15 – 21:00	Μπουφές

ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ASHRAE  
Fax: 210 810 3236 email: [costas@meteo.noa.gr](mailto:costas@meteo.noa.gr)  
Υπ' όψη **Κ.Α. ΜΠΑΛΑΡΑ**

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

**ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ** Τετάρτη, 12 Νοεμβρίου 2003

Όνοματεπώνυμο: ..... Αριθμός Μέλους ASHRAE: .....

Διεύθυνση: .....

Τηλ: ( ..... ) ..... Fax: ( ..... ) ..... email: .....

## • ΟΜΑΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ COMMISSIONING

Όπως έχει ήδη ανακοινωθεί, εδώ και μερικούς μήνες έχει δραστηριοποιηθεί μια **νέα ομάδα εργασίας** για το **Commissioning (Διαδικασία Παραλαβής Εγκαταστάσεων Κλιματισμού)**, με πρόεδρο τον Τάκη Μεγαρίτη. Ειδικός σύμβουλος της επιτροπής είναι ο Νίκος Χαζάπης. Σκοπός της ομάδας εργασίας είναι να δημιουργηθεί ένας πρότυπος οδηγός σύμφωνα με τους κανονισμούς της ASHRAE, CIBSE κλπ.

Η συμμετοχή στην ομάδα εργασίας είναι ανοικτή για όλα τα μέλη του Ελληνικού Παραρτήματος. Οι συνάδελφοι που ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στην ομάδα εργασίας μπορούν να επικοινωνήσουν με τον Τάκη (☎ 210 3242253, ✉ sigmami@acci.gr).



## • ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΟΥ Δ.Σ.

Το Δ.Σ. συνεδρίασε στις 17/9, 1/10 και 15/10/2003. Τα βασικότερα θέματα που συζητήθηκαν συνοψίζονται στην συνέχεια:

- ✓ Αποστολή συλλυπητήριας επιστολής στα Δελτία ΤΕΕ & ΠΣΔΜΗ, για τον θάνατο του Γ. Κεραμάρη, Προέδρου ΠΣΔΜΗ.
- ✓ Προγραμματισμό τεχνικών εκδηλώσεων του Παραρτήματος.
- ✓ Συμμετοχή του Σωματείου στην έκθεση Climatherm (29/1 – 1/2/2004).
- ✓ Ενέργειες για την έκδοση των φορολογικών στοιχείων του Σωματείου.
- ✓ Επαφές με φοιτητές του ΕΜΠ για την δημιουργία φοιτητικού τμήματος.
- ✓ Ενθάρρυνση εγγραφής νέων μελών.
- ✓ Απονομή διακρίσεων και βραβείων στα μέλη.
- ✓ Ενημέρωση σχετικά με την συμμετοχή του Ελληνικού Παραρτήματος στο Ετήσιο Συνέδριο RAL στο Κάιρο.
- ✓ Οργάνωση δραστηριοτήτων για το ARC 2005 που θα γίνει στην Αθήνα στις 25-27 Σεπτεμβρίου, 2005.



# ΆΛΛΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## • ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ ΣΤΗΝ CLIMATHERM 2004

Το Σωματείο μας θα συμμετάσχει στην διεθνή έκθεση κλιματισμού, θέρμανσης, ψύξης, ύδρευσης, ηλιακής ενέργειας και φυσικού αερίου, **CLIMATHERM**, στην Αθήνα (Ανατολικός Αερολιμένας, Ελληνικό) την περίοδο **29/1 – 1/2/2004**.

Η συμμετοχή στην έκθεση γίνεται με την ευγενική υποστήριξη της διοργανώτριας κας **Σούλας Κυβέρη**, **Project ΕΠΕ**.



## • 2<sup>Ο</sup> ΕΤΗΣΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΗΣ RAL 2003 – ΚΑΙΡΟ

Το **2ο Ετήσιο Συνέδριο** της Γεωγραφικής Περιοχής της ASHRAE (**Region-At-Large, RAL**). Διοργανώθηκε στο Κάιρο (Αίγυπτο) στις 6-8 Σεπτεμβρίου, 2003.

Στο Συνέδριο συμμετείχαν όλοι οι εκπρόσωποι από τα 11 Παραρτήματα της RAL, συμπεριλαμβανομένων και του Ελληνικού Παραρτήματος και μέλη της ASHRAE από την Ευρώπη, Αφρική, Μέση Ανατολή & Δυτική Ασία.

Το Ελληνικό Παράρτημα αντιπροσώπευσαν ο Δημήτρης Χαραλαμπίδης και ο Τάκης Μεγαρίτης. Συμτείχε επίσης και ο Κώστας Μπαλαράς ως Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής περιοχής.

Το Ελληνικό Παράρτημα υπέβαλε πρόταση σχετικά με την διάθεση όλων των Κανονισμών της ASHRAE σε κάθε νέο Παράρτημα, η οποία εγκρίθηκε.

Το επόμενο συνέδριο **ARC 2004** θα γίνει στο **Νέο Δελχί, Ινδία**.

Το Ελληνικό Παράρτημα έχει αναλάβει την αντίστοιχη διοργάνωση του **ARC 2005**, στην **Αθήνα** στις **25-27 Σεπτεμβρίου 2005**.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες και τις εκδηλώσεις της RAL οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφθούν την ιστοσελίδα [www.ashraeral.org](http://www.ashraeral.org).

## • ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΒΑΘΜΟ FELLOW

Κατά την διάρκεια της συνεδρίασης της επιτροπής υποψηφιοτήτων στα πλαίσια του Περιφερειακού Συνεδρίου της RAL, προτάθηκαν τα ονόματα μελών για την ανάδειξή τους στον βαθμό **Fellow** της ASHRAE.

Ήδη η επιτροπή διακρίσεων/βραβείων του Ελληνικού Παραρτήματος ασχολείται με τον εντοπισμό των υποψηφίων του Παραρτήματος.

Οι υποψήφιοι πρέπει να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους εντός του Νοεμβρίου, 2003.



Όσοι συνάδελφοι πληρούν τις προϋποθέσεις για την βαθμίδα του Fellow, μπορούν να επικοινωνήσουν με τον **Leslie Moore**, Πρόεδρο της Επιτροπής Διακρίσεων/Βραβείων του Παραρτήματος, (Τηλ.: 210 9824008, Email: [lj2moore@attglobal.net](mailto:lj2moore@attglobal.net)) και να ενημερωθούν σχετικά με την διαδικασία.

## • ΣΥΝΕΔΡΙΟ ASHRAE & ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗ AHR EXPO

Στις 24-28 Ιανουαρίου 2003 διοργανώνεται στο Anaheim, Καλιφόρνια, ΗΠΑ το **Χειμερινό Συνέδριο της ASHRAE** και η διεθνής έκθεση κλιματισμού **AHR EXPO**.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στην ιστοσελίδα της ASHRAE [www.ashrae.org](http://www.ashrae.org)



## • ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗ IKK

Στις 8-10 Οκτωβρίου 2003 έγινε στο Ανόβερο, της Γερμανίας η Διεθνής Έκθεση Ψύξης, Κλιματισμού & Αερισμού, **IKK 2003**.

Στην έκθεση συμμετείχε και η ASHRAE, μαζί με άλλους 800 εκθέτες. Την έκθεση επισκέφθηκαν πάνω από 20000 άτομα. Στο περίπτερο της ASHRAE παρευρέθηκε και ο Κώστας Μπαλαράς, ως Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής περιοχής, για να συναντηθεί με μέλη της ASHRAE και να τα ενημερώσει σχετικά με τις δραστηριότητες της RAL.



## • ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ CIBSE & ASHRAE ΣΤΟ ΕΔΙΜΒΟΥΡΓΟ (ΣΚΟΤΙΑ)

Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία στο Εδιμβούργο (Σκωτία) από τις 24 μέχρι και τις 26 Σεπτεμβρίου 2003 το διεθνές συνέδριο της **CIBSE** (The Chartered Institution of Building Services Engineers) και της **ASHRAE** με γενικό τίτλο: “**Building Sustainability, Value & Profit**”. Το συνέδριο παρακολούθησε ο συνάδελφος Μηχανολόγος Μηχανικός **Παντελής Κούζης** της εταιρίας ΕΚΑ Ελλάς Α.Ε. ο οποίος και μας μεταφέρει τις γενικές απόψεις και τα σχόλια του.

Το συνέδριο, το οποίο διεξάγετε μία φορά κάθε τέσσερα χρόνια, παρακολούθησαν πέραν των 600 μηχανολόγων μηχανικών και αρχιτεκτόνων από ολόκληρο τον κόσμο και το ενδιαφέρον ήταν πραγματικά ζωνρό ιδιαίτερα σε θέματα που αφορούν την κατανάλωση ενέργειας στο κτίρια, τον βιοκλιματικό σχεδιασμό των κτιρίων, την μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα (CO<sub>2</sub>) στην ατμόσφαιρα, και γενικότερα την βελτίωση της ποιότητας ζωής μας τόσο μέσα όσο και έξω από τα κτίρια. Κοινό συμπέρασμα ήταν ότι οι μηχανολόγοι μηχανικοί και ιδιαίτερα οι “Building Services Engineers” έχουν να προσφέρουν πάρα πολλά στην επίλυση των περιβαλλοντικών προβλημάτων που αντιμετωπίζει η γη μας μέσα από την βελτιστοποίηση του τρόπου λειτουργίας των σύγχρονων κτιρίων.



### *2003 CIBSE/ASHRAE Conference*

*Για περισσότερες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της CIBSE στην διεύθυνση*

<http://www.cibse.org/index.cfm?go=home.show&PageID=366&To pSecID=4&LI=366>

Κατά την διάρκεια των εισαγωγικών ομιλιών τους, ο **Richard Rooley**, Πρόεδρος της ASHRAE και ο **Terry Wyatt**, Πρόεδρος της CIBSE, τόνισαν ιδιαίτερα την άμεση ανάγκη για επαναπροσέγγιση συγκεκριμένων προβλημάτων της οικοδομικής βιομηχανίας (Construction Re-Thinking) όπως επίσης και για αυστηρότερο έλεγχο και τήρηση των κανονισμών οικοδόμησης (Building Regulations). Χαρακτηριστικά αναφέρθηκε ότι σχεδιάζετε πρόγραμμα “Σήμανσης” (Labeling) των κτιρίων το οποίο θα βασίζεται σε ενεργειακά κριτήρια, κριτήρια εκπομπών ρύπων στην ατμόσφαιρα και σε θέματα ποιότητας εσωτερικού περιβάλλοντος των κτιρίων (Indoor Environmental Quality), σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για την Ενεργειακή Απόδοση των Κτιρίων (2002/91/EK 16.12.2002). Το πρόγραμμα αυτό φιλοδοξεί να διαμορφώσει νέους ορίζοντες και νέους στόχους για τους αρχιτέκτονες και τους μηχανικούς του αύριο εφόσον ο βασικός στόχος κυρίως στην Ευρώπη είναι η μείωση των ρύπων CO<sub>2</sub> στην ατμόσφαιρα κατά 60% μέχρι το έτος 2050. Ένας στόχος σίγουρα μακρινός ο οποίος όμως για να επιτευχθεί χρειάζεται υπομονή και επίμονη.

Πολύ σημαντική επίσης μπορεί να χαρακτηριστεί και η δήλωση του **Paul Hyett**, Προέδρου του RIBA (Royal Institute of British Architects), ο οποίος παραδέχθηκε ότι οι αρχιτέκτονες θα πρέπει να αναθεωρήσουν τις απόψεις και τις μεθόδους σχεδιασμού κτιρίων επιτρέποντας μία πιο ομαδική προσέγγιση του θέματος τόσο από τους μηχανολόγους και ηλεκτρολόγους μελετητές, από τους διαχειριστές των κτιρίων (Facilities Managers) ακόμη και από τους προμηθευτές των διαφόρων συστημάτων που θα εφαρμοστούν στο κτίριο και οι οποίοι σίγουρα μπορούν και πρέπει να υποστηρίξουν τους σχεδιαστές μελετητές. Η αρμονική συνύπαρξη όλων των εμπλεκόμενων μερών από το αρχικό στάδιο σχεδιασμού ενός κτιρίου μπορεί να λύσει πολλά προβλήματα ή να προλάβει την δημιουργία ακόμη περισσότερων και σοβαρότερων προβλημάτων.

Το βασικότερο συμπέρασμα του συνεδρίου ήταν ότι η επίτευξη των στόχων για βελτιστοποίηση των διαφόρων παραμέτρων στον σχεδιασμό και την οικοδόμηση κτιρίων βασισμένα στην διαχρονικότητα, την διάρκεια και τα μακροπρόθεσμα οικονομικά και περιβαλλοντικά κέρδη, δεν μπορεί να προέλθει μόνο από την δημιουργία νέων και αυστηρότερων κανονισμών οικοδόμησης αλλά θα πρέπει να ενημερωθεί και να εκπαιδευτεί σωστά ο καταναλωτής έτσι ώστε να απαιτεί ο ίδιος ένα καλύτερο προϊόν. Η ζήτηση από την αγορά θα δημιουργήσει την ανάγκη για καλύτερα κτίρια στο μέλλον.



Οι πρόεδροι της ASHRAE (Richard Rooley, αριστερά) και της CIBSE (Terry Wyatt, δεξιά) απευθύνουν χαιρετισμό κατά την διάρκεια της τελετής λήξης του συνεδρίου.



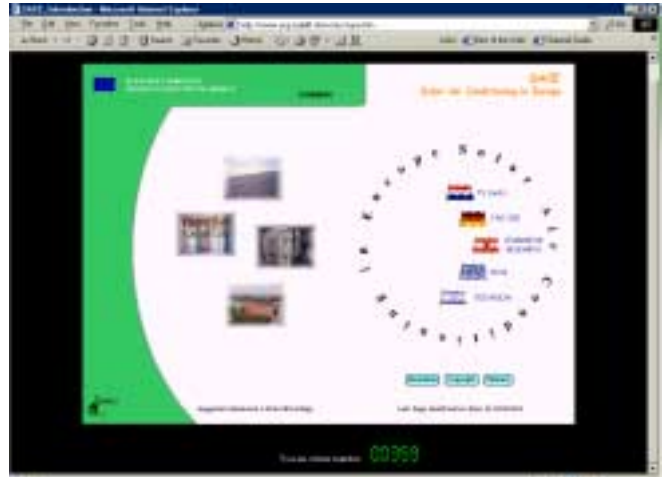
Ο συνάδελφος Παντελής Κούζης, Μ.Μ. μαζί με τον Πρόεδρο της ASHRAE, Richard Rooley.

## • ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

### Πρόσφατα ολοκληρώθηκε το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα **SACE - Solar AirConditioning in Europe**.

Στο πρόγραμμα συμμετείχαν πέντε ιδρύματα: Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών (Ελλάδα), TU Delft (Ολλανδία), Technion (Ισραήλ), Fraunhofer, FhG/ISE (Γερμανία) και Joanneum Research (Αυστρία) και συγχρηματοδοτήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γ.Δ. Έρευνας.

Τα αποτελέσματα του προγράμματος παρουσιάζονται σε ένα πρόγραμμα πολυμέσων. Περιλαμβάνονται περίπου 60 εφαρμογές κλιματισμού με ηλιακή ενέργεια σε διαφόρων χρήσεων κτίρια, με έμφαση στον δροσισμό και στην αφύγρανση με χαμηλής θερμοκρασίας θερμικές τεχνολογίες. Οι εγκαταστάσεις περιλαμβάνουν R&D, εμπορικές, επιδεικτικές και άλλες εφαρμογές. Κάθε εφαρμογή παρουσιάζεται αναλυτικά, με τεχνικά στοιχεία, αποδόσεις και οικονομικά στοιχεία, όπου είναι διαθέσιμα. Γίνεται συγκριτική παρουσίαση των εφαρμογών με βάση την ενεργειακή απόδοση, τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις και την οικονομική βιωσιμότητα. Περιλαμβάνεται ένα απλό εργαλείο υπολογισμών για την αρχική διαστασιολόγηση και αξιολόγηση της απόδοσης παρόμοιων εγκαταστάσεων. Επίσης περιλαμβάνονται οδηγοί για πέντε τεχνολογίες, όπου παρουσιάζονται οι αρχές λειτουργίας και πρακτικές συμβουλές, χρήσιμες για μελετητές, μηχανικούς, εγκαταστάτες και μια δεύτερη σειρά οδηγών για συμβούλους και υπευθύνους λήψεως αποφάσεων και προσδιορισμού προτεραιοτήτων R&D.



Όλα τα αποτελέσματα του προγράμματος SACE είναι διαθέσιμα από το διαδίκτυο στην διεύθυνση

<http://www.ocp.tudelft.nl/ev/res/sace.htm>

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν επίσης να προμηθευτούν το CDROM του προγράμματος από το Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Κ.Α. Μπαλαρά, Τηλ: 210 8109152, Email: [costas@meteo.noa.gr](mailto:costas@meteo.noa.gr). Το κόστος του CDROM είναι 5 Ευρώ.

## • ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Στην ιστοσελίδα του Ελληνικού Παραρτήματος

[www.ashrae.gr](http://www.ashrae.gr)

μπορείτε να βρείτε όλα τα προηγούμενα Ενημερωτικά Δελτία, το Καταστατικό του Σωματείου, τον κατάλογο των μελών και διάφορες ανακοινώσεις σχετικά με τις εκδηλώσεις και τις άλλες δραστηριότητες του Παραρτήματος.

Ο υπεύθυνος της ιστοσελίδας είναι ο **Δημήτρης Α. Χαράλαμπόπουλος**. Οι παρατηρήσεις σας από την χρήση της ιστοσελίδας για τον εντοπισμό τυχόν προβλημάτων και οι ιδέες σας για να βελτιωθεί η παρουσίαση και η λειτουργικότητα των περιεχομένων, ή για να προστεθούν νέες επιλογές, είναι ευπρόσδεκτες. Οι συνάδελφοι που θέλουν να συνεισφέρουν μπορούν να επικοινωνήσουν με τον Δημήτρη.



Τα έξοδα για την λειτουργία της ιστοσελίδας καλύπτονται από την ευγενική χορηγία του συναδέλφου

**Σταύρου Τσάβαλου (CARRIER ΕΛΛΑΣ)**

## ΧΟΡΗΓΟΙ

Ευχαριστούμε για την υποστήριξη των εκδηλώσεων & δραστηριοτήτων του Παραρτήματος. Με αλφαβητική σειρά:

- ABB
- ALPHA
- ΓΚΡΙΣΙΝ ΠΑΠΙΑΣ (PANASONIC)
- CARRIER
- ΕΘΝΙΚΟ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
- ΕΚΑ
- ΚΑ-RO
- ΚΛΙΜΑΤΑΙΡ
- LENNOX
- McQUAY
- Project ΕΠΕ
- SIEMENS
- TRANE
- YORK
- ΦΥΡΟΓΕΝΗΣ

Η αναφορά σε ονόματα εταιρειών και προϊόντων δεν αποτελεί αποδοχή, σύσταση ή άλλου είδους αναγνώριση από το Ελληνικό Παράρτημα ή την ASHRAE.

## ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ



Τα μέλη που ενδιαφέρονται να συμπεριληφθούν σε αυτή την παρουσίαση, πρέπει να στείλουν ένα σύντομο βιογραφικό 3-4 γραμμών, με τις δραστηριότητες και τα ενδιαφέροντά τους.

Σκοπός είναι να δημιουργηθεί μια βάση δεδομένων που θα διευκολύνει μελλοντικές συνεργασίες, την αλληλοϋποστήριξη και την ανεύρεση βοήθειας σε προβλήματα που απαιτείται εμπειρία σε συγκεκριμένους τομείς. Συμπληρώστε το όνομα σας και τις πληροφορίες που θεωρείται ουσιαστικές (χρησιμοποιείτε εάν είναι δυνατόν λέξεις κλειδιά) και στείλτε τις σε κάποιο μέλος του ΔΣ. Σε πρώτη φάση οι πληροφορίες αυτές θα συμπεριληφθούν στον κατάλογο των μελών με τις διευθύνσεις και τηλέφωνα και θα ενσωματωθούν στην ιστοσελίδα του Παραρτήματος στο διαδίκτυο.

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Τα ενπόγραφα άρθρα που δημοσιεύονται στο Ενημερωτικό Φυλλάδιο εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους και όχι αυτές του Ελληνικού Παραρτήματος ή της ASHRAE. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν τα άρθρα τους σε ηλεκτρονική μορφή μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στον υπεύθυνο της Επιτροπής Εκδόσεων & Ενημέρωσης, Κώστα Μπαλαρά (costas@meteo.noa.gr).

Ακολουθεί μια σύντομη παρουσίαση του νέου βιβλίου για τον  
**Κλιματισμό με Ηλιακή Ενέργεια**  
 από την Springer Wien NewYork.

**Hans Martin Henning et al. (ed.)**

## **Solar Assisted Air-Conditioning in Buildings**

A Handbook for Planners

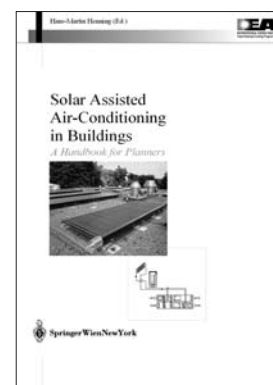
Air conditioning contributes significantly to the energy consumption of buildings in many countries. A promising possibility for energy reduction is the use of solar thermal energy in solar-assisted air conditioning systems. The main advantage of this technology is that cooling loads and solar gains occur at the same time, at least on a seasonal level. However, until today only a few systems have been installed world-wide and design and operation experiences are fairly poor. The goal of this handbook is to address this lack and to support the planner in the design of solar assisted air-conditioning systems, which use solar collectors as heat source.

Please visit our website: [www.springer.at](http://www.springer.at)

For table of contents please see overleaf

### **SpringerArchitecture**

2003. Approx. 160 pages.  
Approx. 170 figures.  
Format: 21 x 29,7 cm  
Hardcover **EUR 40,-**  
Recommended retail price.  
Net-prices subject to local VAT.  
ISBN 3-211-00647-8  
Due October 2003



**Table of contents:**

Editor's notes • Authors, contributors • Preface • Introduction

**COMPONENTS**

**The load sub-system – air-conditioning equipment**

All-air systems • Water systems • Air-water systems

**The cold production sub-system**

Chillers • Desiccant cooling systems • Other components of air-conditioning systems

**The heat production sub-system**

Solar collectors and back-up heat source • Storage systems

**SYSTEMS**

**System configurations: examples, control and operation**

Solar-assisted and solar thermally autonomous systems • Characterisation of solar-thermally driven cooling systems

**Design approaches**

Rules of thumb • Comparison of solar collectors • Gross heat production of the collector • SACE method • TASK25 design tool • Simulation programs

**Performance figures**

Energy performance • Economic performance • Environmental benefits

**Design examples**

The SARANTIS cosmetics factory at Inofita Viotias, Greece • An office building in Guadeloupe • The IHK desiccant cooling system in Freiburg, Germany

**Summary**

References • Example load parameters • Performance example parameters • The IEA Solar Heating & Cooling Programme • Task 25 Solar-Assisted Air-Conditioning of Buildings

**References**

**Appendices:** Example load parameters • Performance example parameters

• The IEA Solar Heating & Cooling Programme • Task 25 Solar-Assisted Air-Conditioning of Buildings

# Order Form

I order herewith ..... copy/ies:

Hans Martin Henning et al. (ed.),

**Solar Assisted Air-Conditioning in Buildings**

2003. Hardcover **EUR 40,-**

ISBN 3-211-00647-8

Due October 2003

Name .....

Address .....

Date/Signature .....

Please bill me

Please charge my credit card

Visa     Mastercard     Amex     Diners

Card No. .... Expiry date .....

Please order through your bookseller or directly from

**Springer-Verlag Wien**, Sachsenplatz 4–6, 1201 Vienna, Austria  
Fax +43.1.330 24 26, Tel.: +43.1.330 24 15-224, e-mail: books@springer.at,  
**www.springer.at**  
**Birkhäuser Verlag c/o SAG**, Haberstraße 7, 69126 Heidelberg, Germany  
Fax +49.6221.345-229, Tel.: +49.6221.345-205, e-mail: orders@springer.de  
**Chronicle Books**, 85 Second Street, San Francisco,  
CA 94105, USA, Fax +1-800-858-7787, Tel.: +1-800-722-6657

